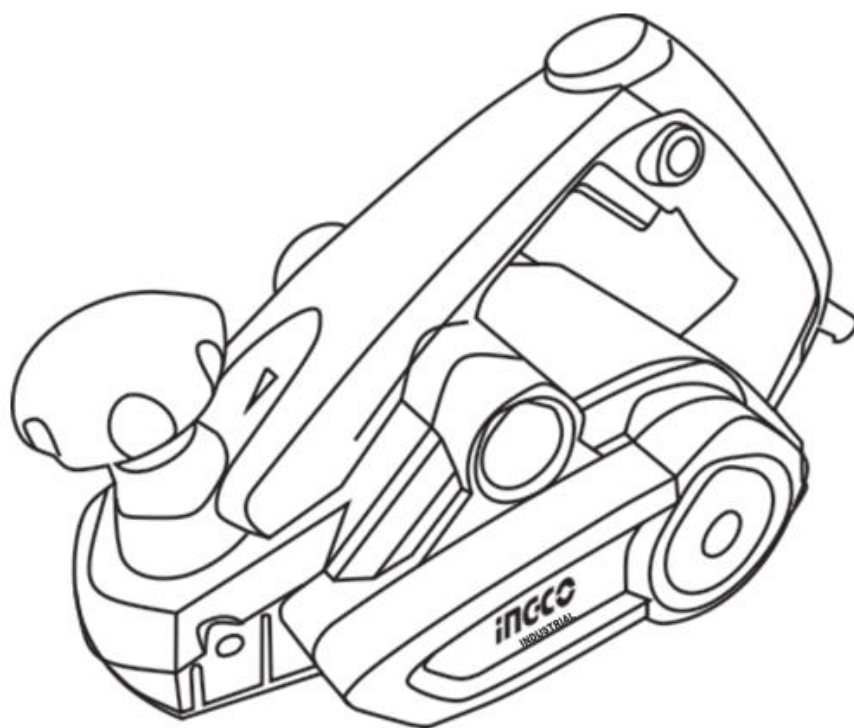


# INGCO



PL6001

PL9001 **INDUSTRIAL**

## РУБАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



# EAC

## Инструкция по эксплуатации.

### Уважаемый покупатель,

Поздравляем Вас с приобретением электроинструмента **INGCO**, произведенного лидером отрасли по самым современным технологиями с использованием фирменных запчастей. Миссия компании **INGCO** – производить качественный и удобный в использовании инструмент по доступной цене.

В Ваших руках находится рубанок электрический профессиональной серии **INDUSTRIAL** / бытовой линии **STANDART**.








Для того чтобы приобретённый Вами инструмент прослужил долго, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией и следовать ее рекомендациям.

Благодарим Вас за выбор электроинструмента **INGCO**!

**ВНИМАНИЕ!** *Перед началом работы с инструментом – внимательно прочтите данную инструкцию, во избежание неправильного использования, возникновения пожара, поражения электрическим током и возможного травмирования оператора. Не выкидывайте инструкцию до окончания срока службы инструмента!*

### Символы

В нашей инструкции применяются следующие символы, пожалуйста, убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте инструкцию по эксплуатации
	Продукция прошла проверку на соответствие качества данной продукции требованиям и нормативным документам технического регламента Таможенного союза.
	Продукция соответствует II классу опасности ручного электроинструмента. Наличие двойной или усиленной изоляции. Заземление корпуса не требуется. Вилка не имеет заземляющего контакта. Применение не ограничивается, за исключением условий повышенной влажности (свыше 85 %)
	Продукция полностью соответствует требованиям безопасности для человека и окружающей среды, а также подтверждает возможность свободного передвижения продукта по всей территории ЕС.
	Экомаркировка «Особая утилизация» ставится на источниках питания (батарейки) и товарах, содержащих некоторые опасные вещества (ртуть, свинец). Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдать в специальные места по утилизации.
	При работе рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты (зрения, слуха и дыхания).
	При работе рекомендуется использовать перчатки.

### Область применения

Электрический рубанок предназначен для последовательного снятия слоев при строгании различных деревянных досок и панелей, обработки краев и фальцевания древесины и древесных материалов. Любое другое, выходящее за эти рамки использование, считается не соответствующим предписанию. За возникшие в результате этого ущерб или травмы любого рода несет ответственность пользователь, а не поставщик и производитель. Пожалуйста, обратите внимание, что электроинструмент серии **INDUSTRIAL** разработан для профессионального использования, рекомендуется режим эксплуатации с перерывами по 15 минут после каждых 15 минут непрерывной работы, а электроинструмент серии **STANDART** разработан для бытового использования, рекомендуется режим эксплуатации с перерывами по 30 минут после каждых 15 минут непрерывной работы.

**ВНИМАНИЕ!** При работе с электроинструментами соблюдайте нижеследующие рекомендации по технике безопасности, с целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	PL6001	PL9001 INDUSTRIAL
Напряжение зарядного устройства	220-240В / ~50Гц	
Потребляемая мощность (Вт)	600	900
Частота вращения ножей без нагрузки (об/мин)	15000	16000
Размер ножей рубанка (мм)	82*2	82*3
Вес, кг	3	3,5

**ВНИМАНИЕ!** Все приведенные изображения, технические характеристики и прочие данные, как и рекомендации по эксплуатации носят исключительно информационный характер и могут отличаться от реальных. Использование любого инструмента связано с риском и используется конечным потребителем в пределах логики и безопасности. Производитель не несет ответственности за использование инструмента не по назначению.

**ВНИМАНИЕ!** Характеристики и комплектация могут быть изменены изготовителем без дополнительного уведомления конечного потребителя. Данные изменения не влияют на качество инструмента и проводятся исключительно с целью улучшения продукции.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

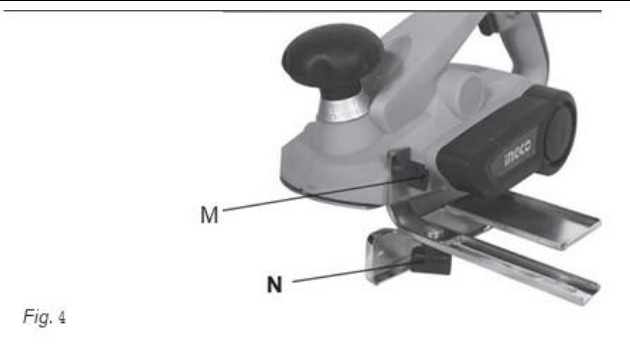


Fig. 4

### **ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА(Fig.1+2)**

- A. Регулятор глубины строгания
- B. Индикатор значения глубины строгания
- C. Защитная накладка (не отображена на рисунке, присутствует только в модели PL9001)
- D. Выключатель
- E. Фиксатор выключателя
- F. Рукоятка прорезиненная
- G. Кожух ремня приводного
- L. Отверстие отвода стружки
- M. Крепление ограничителя
- N. Ограничитель боковой

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

### **1. Безопасность на рабочем месте:**

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### **2. Электробезопасность:**

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

### **3. Личная безопасность:**

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве,

защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

#### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

#### **5. Сервис:**

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

#### **6. Двойная изоляция:**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ РУБАНКОМ**

- Для обеспечения качественной работы и для предотвращения перегрузки инструмента используйте только заточенные ножи.
- Не перегружайте рубанок! Не нагружайте повторно инструмент до полной остановки двигателя.
- Перед началом работы следует проверить заготовку на наличие трещин, сучков, гвоздей и прочих препятствий.
- Всегда следует закреплять обрабатываемую поверхность
- Обязательно пользуйтесь защитными очками, щитком или маской.
- Не используйте инструмент для снятия стружки с металлических материалов, срезки гвоздей и винтов. Используйте только ножи, маркированные той скоростью оборотов барабана, которая указана на рубанке. Безопасная работа с инструментом достигается только тогда, когда будут полностью прочитаны и строго учтены все указания по технике безопасности. Перед каждым использованием инструмента следует проверить штекер и кабель. Устранение неполадок производите только в сервисном центре.
- Перед началом работы убедитесь в надежности закрепления болтов фиксации лезвий.
- Штекер вставлять в розетку только при выключенном состоянии рубанка.
- Следите за тем, чтобы во время работы кабель не попал в рабочую зону инструмента.
- Соблюдайте осторожность при установке и снятии ножей.

- Перед началом работы проверьте надежность фиксации ручки регулировки глубины строгания.
- Перед строганием дайте поработать инструменту некоторое время вхолостую, чтобы выявить возможную вибрацию и качение ножей из-за их возможного повреждения или неправильной балансировки.
- Перед включением следует убедиться, что рубанок не касается заготовки.
- Рубанок подводить к обрабатываемому материалу только во включенном состоянии, после достижения инструментом максимальной частоты вращения.
- При снятии стружки инструмент должен полностью прилегать к обрабатываемой поверхности всей площадью опорной плиты.
- Рубанок необходимо надежно удерживать обеими руками.
- Равномерная подача при снятии стружки повышает срок службы ножей рубанка и снижает вероятность несчастного случая и травмирования.
- Ни в коем случае не подставляйте пальцы к отверстию выброса стружки (З) При закупорке отверстия для выброса стружки; вытащите штекер из розетки, удалите щепкой стружку из отверстия для выброса.
- По окончании работы отложите рубанок только после полной остановки вала ножа. Установите переднюю часть основания рубанка на деревянный брусок так, чтобы лезвия не касались каких-либо предметов.
- Не следует прикасаться к кромке ножа после работы – она может быть очень горячей.
- Не используйте рубанок для стационарной установки и работы!

## **ПОДГОТОВКА И ЭУСПЛУАТАЦИЯ**

**Перед сменой или установкой ножей убедитесь, что электроинструмент отключен от сети питания.**

**Не используйте ножи с размером и скоростью вращения, отличающихся от указанных в характеристиках.**

1. Закрепите ножи на барабане рубанка, как это показано на рисунке 3
2. С помощью регулятора глубины строгания А и индикатора глубины строгания В выставьте необходимую глубину строгания
3. Не поднося рубанок к заготовке, нажмите выключатель D и дайте двигателю разогнаться до полных оборотов. Это позволит выявить вибрации в работе рубанка в случаях неправильного или ненадежного крепления ножей рубанка, а также при износе и разбалансировке ножей и барабана. Если вибрации отсутствуют – плавно поднесите рубанок ножами к заготовке
4. Для остановки работы отпустите выключатель D. Дождитесь полной остановки ножей, прежде чем отложить инструмент в сторону.
5. Для продолжительной работы, нажав выключатель D и удерживая его в нажатом положении, нажмите фиксатор E и отпустите выключатель. Инструмент продолжит работать. Для выключения инструмента в данном случае нажмите и отпустите выключатель D.
6. Для точного направления рубанка воспользуетесь направляющей N, закрепив ее на основании рубанка с помощью винта M.



## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Плоскошлифовальная машина не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании.
- Для продолжительного срока службы инструмента соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.
- Держите вентиляционные отверстия чистыми. После работы в помещениях с повышенным содержанием пыли или мелких опилок необходимо продуть подошву, вентиляционные прорези и двигатель сжатым воздухом.
- При загрязнении протрите инструмент влажной тряпкой. Не используйте средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.
- Все работы по ремонту инструмента должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.
- Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

## **ХРАНЕНИЕ**

Плоскошлифовальную машину следует хранить при комнатной температуре, вне досягаемости детей и домашних животных.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

При утилизации соблюдайте принятые нормы. Не выбрасывайте электроинструмент в обычный мусорный бак или мусоропровод

**Более подробную информацию по инструменту Вы можете узнать на сайте производителя или компании-дилера в Вашем регионе.**



Соответствует требованиям технических регламентов Таможенного Союза:  
ТР ТС 04/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ»  
ТР ТС 020/2011 «ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ»  
ТР ТС 010/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ»

**Вес инструмента нетто:** см. тех. характеристики

**Производитель:** ИНГКО Тулз КО., ЛТД., Донг Ян Роуд д.118, Сужоу, Китайская Народная Республика

**Страна происхождения:** Китай

**Уполномоченный представитель изготовителя:** ООО "ВНЕШТОРГ", 196128, г. Санкт-Петербург, Благодатная ул. 10. Стр.1 офис 708.,

**Адрес электронной почты:** [service@gk-vt.ru](mailto:service@gk-vt.ru)



Модель: \_\_\_\_\_  
 Серийный номер: \_\_\_\_\_ Дата продажи: \_\_\_\_\_

с условиями гарантийного обслуживания  
 ознакомлен, упаковка не нарушена, товар  
 видимых повреждений не имеет

М.П. торгующей организации

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Дата приема: \_\_\_\_\_

ФИО клиента: \_\_\_\_\_  
 Контактный телефон: \_\_\_\_\_  
 Заявленный дефект: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Дата приема: \_\_\_\_\_

ФИО клиента: \_\_\_\_\_  
 Контактный телефон: \_\_\_\_\_  
 Заявленный дефект: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Гарантийные обязательства:

1. Настоящие гарантийные обязательства распространяются на Изделия, приобретенные через сеть официальных дилеров в России и странах СНГ.
2. Гарантийный срок составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты продажи.
3. Бесплатное гарантийное обслуживание изделия в течение гарантийного срока обеспечивается при соблюдении следующих условий:
  - Соблюдение потребителем правил эксплуатации изделия, описанных в документации, прилагаемой к Изделию;
  - Соблюдение потребителем требований безопасности и условий эксплуатации Изделия техническим стандартам, указанных в документации;
  - Использование продукции INGCO в той области, для которой она предназначена: INDUSTRIAL - в профессиональной, STANDARD - в бытовой.
  - Соответствие Изделия условиям гарантийного обслуживания, предусмотренным настоящими Гарантийными обязательствами и действующему законодательству страны приобретения Изделия
  - Наличие правильно оформленного Гарантийного талона установленного образца, а также товарного (кассового) чека, счета фактуры, подтверждающих дату продажи.
4. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку и комплектующие к Изделию.
5. Настоящие гарантийные обязательства не включают профилактические работы и чистку внутренних частей Изделия.
6. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на Изделие, поврежденное в результате: использования инструмента не по назначению, природных явлений; действия перегрузки, повлекшие за собой выход из строя ротора, статора и т.п.; деятельности животных; механических воздействий; попадания в Изделие посторонних предметов и жидкостей; неправильной установки, эксплуатации, хранения и транспортировки Изделия; несанкционированного доступа к узлам и деталям изделия лиц, не уполномоченных на проведение указанных действий.  
 Гарантийные обязательства не распространяются также на части подверженные естественному износу (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, клапаны и т.д.), на сменные принадлежности (патроны, цанги, шины, звездочки, фильтры и т.д.) и рабочую оснастку (пилки, сверла, фрезы, пильные диски, буры, пистолеты, шлифовальную и распылительную оснастку, шланги и т.д.)
7. Гарантийные претензии на аккумуляторы рассматриваются только при предоставлении к осмотру зарядного устройства, инструмента или оборудования, с которым он был куплен. Если аккумулятор куплен отдельно, необходимо предоставить аккумулятор и зарядное устройство к нему. Обязательным условием гарантии на литий-ионные аккумуляторы является выполнение процедуры зарядки аккумулятора минимум 1 раз каждые 3 месяца в случае долгого неиспользования инструмента.
8. При утрате гарантийного талона дубликат не выдается.

